

# The Elves and the Shoemaker

Characters:  
Narrator  
Shoemaker  
Wife of Shoemaker  
Elves



**Narrator** (Tutor): Once upon a time, in a small village surrounded by hills and green fields, there was a nice shoemaker and his wife. Even though they were kind and generous, life was tough. They had a hard time making enough money by making shoes.

ナレーター：昔々、丘と緑の畑に囲まれた小さな村に、親切で寛大な靴職人と彼の妻が住んでいました。彼らは親切で寛大でしたが、生活は厳しかったです。靴を作ってお金を稼ぐのは大変でした。

**Shoemaker**: (sighs) "The days feel so long, and our shoes are just sitting on the shelves. How can we make a living, my dear?"

靴職人：(ため息) "日々が長く感じられますし、靴はただ棚の上に置かれています。どうやって生計を立てればいいのか、愛しい人よ。"

**Wife**: "Don't worry, my love. We have each other. Let's work hard, and maybe good things will happen."

妻："心配しないで、愛しい人。私たちはお互いがいます。一生懸命働きましょう、そして良いことが起こるかもしれません。"

**Narrator**: While everyone in the village was sleeping, something magical happened. The shoemaker's shop turned into a stage for invisible helpers.

ナレーター：村の誰もが眠っている間に、何か魔法のようなことが起こりました。靴職人の店は見えない手伝い手たちの舞台になりました。

**Elves:** "These good people need good things. Let's use our magic on these old shoes."

エルフたち: "これらの良い人たちは良いことが必要です。これらの古い靴に魔法をかけましょう。"

**Narrator:** The elves, who could only be seen in the starry night, worked hard, making the shoes magical.

ナレーター: 星降る夜にしか見えないエルフは、魔法を込めて一生懸命働きました。

**Shoemaker:** (wide-eyed) "What amazing things are these? These shoes are so special!"

靴職人: (目を丸くして) "これは一体どんな素晴らしいことなのでしょう？ これらの靴はとても特別です！"

**Wife:** "Something amazing happened last night. Let's stay awake and find out who helped us."

妻: "昨夜、素晴らしいことが起こりました。起きていて、誰が私たちを助けてくれたのか見てみましょう。"

**Narrator:** At midnight, the elves came back to see the happiness they brought to the shoemaker.

ナレーター: 夜中に、エルフたちは靴職人にもたらした喜びを見るために戻ってきました。

**Elves:** "Our job is done. These shoes will make people happy. Let's leave quietly."

エルフたち: "仕事は終わりました。これらの靴は人々を幸せにします。静かに去りましょう。"

**Shoemaker:** (thankful) "Wait! Whoever you are, thank you! We are so thankful for your kindness."

靴職人: (感謝して) "待ってください！ あなたが誰であれ、ありがとう！ あなたの親切に感謝しています。"

**Wife:** "Let's thank them by making them clothes and sharing our good luck with others."

妻: "彼らに服を作って感謝し、私たちの幸運を他の人と分かち合いましょう。"

**Narrator:** In the following days, the shoemaker and his wife had good things happen to them.

ナレーター: その後の日々、靴職人と彼の妻には良いことがたくさんありました。

**Shoemaker:** (with joy) "Our fortune has changed! Let's use our good luck to help others."

靴職人: (喜びに満ちて) "私たちの運命は変わりました！"

私たちの幸運を使って他の人を助けましょう。"

**Wife:** "Yes, my love. We have been blessed, and now, we can be a blessing to others."

妻: "はい、愛しい人。私たちは恵まれていて、今、他の人にもなれます。"

**Narrator:** The shoemaker, who used to have a hard time, became successful. The couple, led by their thankful hearts, helped others who needed it. Their small shop became a place full of hope, where people laughed and shared stories of kindness.

ナレーター: 以前は苦労していた靴職人は成功しました。感謝の心に導かれた夫婦は、助けが必要な他の人たちを助けました。彼らの小さな店は、笑いと親切の物語で満ちた希望に満ちた場所になりました。

The End.

終わり。

### COMPREHENSION QUESTIONS

1. Who lived in the small village surrounded by hills and green fields?  
この小さな村には誰が住んでいましたか？
2. What was the profession of the kind-hearted man and his wife?  
親切な男性と彼の妻の職業は何でしたか？
3. Why did the shoemaker feel worried about their situation?  
靴職人はなぜ状況を心配していたのですか？
4. What magical event happened while everyone in the village was sleeping?  
村の誰もが眠っている間に何か魔法のような出来事が起こりましたか？
5. Who were the invisible helpers that worked on the shoes?  
靴に取り組んだ見えない助手たちは誰でしたか？
6. What did the shoemaker and his wife discover about the shoes the next morning?  
靴職人と彼の妻は翌朝、靴について何を発見しましたか？
7. When did the elves return to see the happiness they brought to the shoemaker?  
エルフたちはいつ靴職人にもたらした喜びを見るために戻りましたか？
8. How did the shoemaker express his gratitude to the elves?  
靴職人はエルフたちにどのように感謝の気持ちを表しましたか？
9. What did the shoemaker and his wife decide to do to thank the elves?  
靴職人と彼の妻はエルフたちに感謝するために何をすることに決めましたか？
10. What positive changes occurred for the shoemaker and his wife in the following days?

次の日々と靴職人と彼の妻には何かポジティブな変化がありましたか？

### DISCUSSION QUESTIONS

1. Who were the magical helpers in the story, and why do you think they decided to help the shoemaker?  
\*In the story, 魔法の助手は誰で、なぜ靴職人を助けることに決めたと思いますか？\*
2. If you had magical elves as friends, what kind of help would you ask them for, and why?  
\*もし魔法のエルフが友達だったら、どんな助けを頼みたいですか？それはなぜですか？\*
3. How do you imagine the magical shoes made by the elves looked? Describe them in detail!  
\*エルフが作った魔法の靴はどんな風に見えると思いますか？詳しく説明してみてください！\*
4. If you were the shoemaker, what special gift would you give to thank the elves for their kindness?  
\*もし靴職人だったら、エルフに感謝の気持ちを示すためにどんな特別な贈り物をあげますか？\*
5. Do you think the shoemaker and his wife were surprised or scared when they first discovered the magical shoes? Why?  
\*靴職人と彼の妻は、魔法の靴を最初に見つけたとき驚いたり怖がったりしたと思いますか？なぜですか？\*
6. If you could have one magical thing happen in your house while you sleep, what would it be, and why?  
\*夜寝ている間に家で一つだけ魔法が起こるとしたら、それは何で、なぜですか？\*
7. How do you think the elves felt when the shoemaker thanked them? What might they have said?  
\*エルフは靴職人に感謝されたとき、どんな気持ちだったと思いますか？彼らは何と言ったかもしれませんね。\*
8. If you were an elf, what kind of magical talent would you have, and how would you use it to help people?  
もしエルフだったら、どんな魔法の才能が欲しいですか？それを使って人々をどのように助けるか考えてみてください。\*
9. Why do you think the shoemaker and his wife decided to share their good fortune with others?  
\*靴職人と彼の妻はなぜ、他の人々と幸運を分かち合うことに決めたと思いますか？\*
10. Imagine you have a pair of magical shoes. Where would you go, and what adventures would you have in them?  
\*もし魔法の靴を持っていたら、どこに行きたいですか？その靴でどんな冒険をしたいですか？\*

